



# DEVínskonovoveský EXpres

informačný  
spravodajca  
občanov  
mestskej časti  
DEVÍNSKA NOVÁ VES

19. – 20. týždeň

4.5. 2012

Ročník: XXII.

Číslo: 8

bezplatne

## Príhovor vydavateľa

Prelom apríla a mája, bohatý na udalosti a nielen dejinné, v nedeľu 29. apríla sme sa vybrali po stopách slovenskej histórie na Devín, v pondelok 30. sme stavali máje, v pondelok 1. mája sme oslávili Sviatok práce, v piatok 4. mája sa stráme o 11. hodine pri pamätníku M.R. Štefánika hneď na to si pripomenieme oslobodenie Devínskej... A to všetko presvietené slnkom, v rekordných teplotách tak, že v záhradách a napolíčkach nestačíme polievať a zalievať. Veď sme už posadili a vysadili takmer všetko.

Áno, tu sa držíme tradícií, lebo ak by sme strácali záujem, príroda i zem by nám vrátili...to, čo sme vložili.

Ano ostatné tradície nemajú ďaleko od týchto zákonitostí. Čo zaseješ, také môžeš zať. Čo vložíš (do projektu, do vzťahov, do práce, do rodiny...) také môžeš očakávať. Či na poli kultúry, vzdelávania, ba čohokoľvek, neplatia rovnaké zásady? Platia! Len nie vždy ich docenujeme.

Vydavateľ

devex@ba.netlab.sk

V čísle:

- 1 Statistické zisťovanie
  - 2 Pripravujú odovzdanie • Ostro sledované
  - 3 Kde sú hranice? • Sme hrdí...
  - 4 Kultúra • Príprava na leto • ZUŠ ponúka • Očami návštevníkov
  - 5 Spoločenská kronika • Samove hry
  - 6 PREmenüDNU II • Kancelária prvého kontaktu
  - 7 Inzercia
  - 8 Z policajného zápisníka
- Pasy pre deti



Dostalo sa nám či, keď v šestnástom týždni, v apríli, na pozvanie europoslankyne pani A. Záborskej (v strede) sme mali (vydavateľ Devexu s manželkou) možnosť navštíviť Štrasburg, Európsky parlament, zúčastniť sa zasadnutia v parlamente (ako diváci), ale aj samostatnej besedy s pani Záborskou, nazrieť do útrobov impozantnej budovy, tiež vidieť aj mesto, známu katedrálu Notre-Dame, námestie Kleber, Rohanský palác, skupinu malebných historických domov tzv. Malé Francúzsko a ďalšie pozoruhodnosti. Viac o skúsenostiach z pobytu prinesieme v niektorom z budúcich čísel Devexu.

Peter Krug

## Štatistické zisťovanie

Štatistický úrad Slovenskej republiky - pracovisko šŤ SR v Bratislave bude v období od 23. apríla 2012 do 31. mája 2012 realizovať v mestskej časti Bratislava - Devínska Nová Ves štatistické zisťovanie o informačných a komunikačných technológiách v domácnostiach (ICT HH 1-01).

Zisťované budú údaje za 15 samostatne hospodáriacich domá-

ností. Vybrané domácnosti navštívi pracovník štatistického úradu SR - pracoviska šŤ SR v Bratislave poverený funkciou opytovateľa, ktorý je povinný preukázať sa osobitným poverením na toto zisťovanie a na požiadanie aj dokladom totožnosti. Bližšie informácie o tomto štátnom štatistickom zisťovaní sú uverejnené vo vyhláske šŤ SR č. 358/2011 Z.z. a je ich možné získať aj na e-mailovej adrese: ks.ba@statistics.sk.

## KRÁTKE SPRÁVY » »

### • Stalo sa

#### na konci 16. týždňa.

V bratislavskej Devínskej Novej Vsi sa na viacerých motorových vozidlách objavili fiktívne upozornenia v mene mestskej polície na porušenie dopravných predpisov. Pokutu 50 eur majú vodiči zaplatiť na účet uvedený na oznámení. Polícia upozorňuje, že ide o podvod.

• **Termín očkovania psov proti besnote bude 12.5 od 8.00 do 12.00. vo veterinárnej ambulancii na Novoveskej 9. Cena aj so známkou je nezmenená – 5 eur.**

## Viete, že...

...Novovešťania boli kedysi veľmi dobrými obchodníkmi a najmä počas pôstov predávali žaby do Viedne? Za 100 kusov ziať vraj dostali dokonca jednu kravu. Prečo naši predchodcovia nesvietili sviečkami a žili tu „naľúkaní“ sedliaci?... Ale aj mnoho ďalších zaujímavostí o prvej železnici, o mostoch, pestovateľoch, školách, osídlení nášho územia sa dozviete z prednášok historika PhDr. Jozefa Klačku. Tá prvá bude 5. mája o 14. h v Múzeum kultúry Chorvátov na Slovensku a venovaná bude archeológii v chotári Devínskej Novej Vsi. jm – TIK DNV

Úzavierka dnešného čísla bola 27.4. 2012  
Úzavierka nasledujúceho čísla bude 11.5. 2012,  
číslo vyjde 12.5. 2012.



**Cyklocest stav prác na začiatku mája 2012**

## Pripravujú odovzdanie

Dynamické skúšky nosnej oceľovej konštrukcie zrealizovali od 23.4.2012 do 25.4.2012. Následne budú robiť montáž ťmičov. Pripravuje sa zaťažovacia skúška.

Pokračuje odstraňovanie montážnych plôch a komunikácií a súvisiacich sadových úprav.

V stredu 25.4. sa robili stavbári vzorku finálnej protišmykovej úpravy mostovky.

O týždeň 2.5.2012 odovzdajú zábradlie mosta na rakúskej strane rieky Morava. Následne na slovenskej strane a začnú s montážou osvetlenia.

Dodávateľ Cyklocesta združenie Instyle a Doprastav vyvíja veľkú snahu na ukončenie stavebných prác na moste a pripravuje podklady na odovzdávanie diela investorovi.

**Ing. arch. Milan Beláček**

## OSTRO SLEDOVANÉ PREMESTENIE OBCÍ SCHLOSSHOF A DEVÍNSKA NOVÁ VES

Čitateľom DEVEXu ale i ostatným občanom sú prinášané správy o postupe realizácie projektu, ktorý už v krátkom čase spojí most cez rieku Moravu a umožní „pešiakom“ a cyklistom rozšíriť svoje trasy. Most, ktorý v nedávnej minulosti umožňoval komunikáciu obyvateľstva hovoriaceho na pravej strane rieky nemecky a na ľavej strane slovensky a chorvátsky. Umožňoval tiež mládencom a dievčinkám zo Slovenska hľadať prácu a obživu u bohatších rakúskych sedliakov. Okrem toho, že sa naučili hospodáriť na pôde, v maštaliach a v domácnosti, postupne zvládli i nemecký jazyk. Podaktorí za Moravou zostali, založili si tam rodiny, ktorých potomkovia podnes udržiujú rodinné kontakty. Možno spomenúť napr. Cypriana Vlašiča, ktorý slúžil spolu so svojou sestrou Pelegrinou, ktorá tam i ostala a v mestečku Bruk nad Leitou je i pochovaná. Bol to i Juraj Klas /posledný novoveský horár/, ktorý tiež ako sedliacky sluha pobudol niekoľko rokov v Rakúsku a na slušnej úrovni ovládal nemecký

jazyk. Možno spomenúť i pána Ružoviča, rakúskeho občana, ktorý do roku 1972 spravoval urbárske lúky patriace Devínskej Novej Vsi, ale boli na pravej strane Moravy, teda na území Rakúska. Bolo by možné vymenovať ďalšie rodiny, avšak to nie je hlavný obsah tohto príspevku.

Drevený most cez rieku Moravu, ktorý bol v období 2. svetovej vojny ukrajinskými zajatcami obnovený, bol počas frontu v roku 1945 prerušený a následne po ukončení vojny Červenou armádou opäť sprevádzkovaný. V rámci budovania „železnej opony“, bol opäť rozobraný. Týmto krokom boli prakticky osobné kontakty na príbuzných a známych v susednom Rakúsku na niekoľko desaťročí úplne znemožnené. Okrem toho v rámci regulácie rieky Moravy bola určitá výmera urbárskych lúk novoveských sedliakov oddelená od katastra Devínskej Novej Vsi a nachádza sa teraz na rakúskom území. Vlastnícky vzťah k pôde nie je podnes reštitučne

vysporiadaný. My, skôr narodení občania Devínskej Novej Vsi, ako deti sme na týchto lúkach prakticky na rakúskej strane Moravy kosiť trávu, zbierali seno, rúbali drevo a po tomto moste ho prevážali do svojich domovov. Na zamrznutých ramenách Moravy na rakúskej strane sme hrávali hokej. Boli to nesmierne krásne chvíle, na ktoré s radosťou spomínáme dodnes.

Koncom osemdesiatich rokov minulého storočia sa začala prebúdzajúť nádej, že príde čas a pomyslené hranice medzi západnou a východnou Európou /prechádzajúce aj rieku Moravu od Břeclavy až po Devín/ prestanú byť aktuálne a Slovensko sa stane členom Európskej únie. Táto vízia vrtala hlavu mnohým občanom v Devínskej Novej Vsi. Medzi nich patril i pracovník Miestneho národného výboru pán Štefan Krajčír, ktorého sestra Terézia bola už v tom čase vydatá za rakúskeho občana /príslušníka chorvátskej komunity /pána Martina Prikosoviča z Viedne. Neskorší predseda Miestneho národného výboru v Devínskej Novej Vsi pán Ing. Ján Cvečko vybavil vycestovanie pána Štefana Krajčíra a seba ako starostu mestskej časti Devínska Nová Ves do Viedne, kde má svoje centrum i chorvátska komunita, ktorá rovnako ako na Slovensku existuje už viac ako 450 rokov. V tejto súvislosti je potrebné poznamenať, že v tom čase bol pán Prikosovič, teda manžel Terézie jeden z kľúčových funkcionárov Chorvátskeho spolku vo Viedni a poskytol mimoriadne cenné informácie o spoločenskom organizovaní a kultúrnych aktivitách chorvátskej komunity v Rakúsku. Výsledkom rokovania bola ponuka zo strany rakúskych partnerov aktivizovať chorvátsku menšinu na Slovensku, a prípadne prevziať tento model do podmienok Devínskej Novej Vsi, ale i ďalších chorvátskych obcí na Slovensku, čo sa neskoršie aj podarilo.

V tejto súvislosti za pomoci Terky a Martina Prikosovičovych bola navštívená obec Engelhardtstetten, ku ktorej sú pridružené i obce Schlosshof a Markhof. Starosta menovanej obce pán Matias Windisch /žiaľ už zomrel/ srdečne prijal slovenských hostí a v debata prišla reč i na obnovenie mosta cez rieku Moravu. Obaja starostovia začali konať a v krátkom čase sa obrátili na kompetentné orgány v Rakúsku

a na Slovensku s návrhom na obnovenie mostu cez rieku Moravu, ktorý bol po prvý raz postavený v roku 1771 v dobe panovania Márie Terézie, ktorá mala v Schlosshofe svoje letné sídlo. Z rakúskej strany bol zpočiatku značný odpor najmä zo strany zelených, ktorí vyjadrili obavy z následného znečistenia ich životného prostredia. Postupne sa však situácia vyjasnila a pán predseda Krajskej rady z Viedne Siegfried Ludwig dňa 15. júla 1989 na základe písomnej požiadavky pána Windischa, starostu susednej obce Engelhardtstetten zaslal oficiálne stanovisko tohto úradu pánu Windischovi, v ktorom sa okrem iného uvádza:

„Pre znovovybudovanie priechodu cez rieku Moravu javia sa na základe rozhovorov so zástupcami riaditeľstva vodných ciest v Rakúsku v princípe dve možnosti a to :1) vybudovanie prechodu cez Moravu pri použití starých ešte zachovalých stavebných substancií v oblasti inundačného územia, pretože dosiaľ existujúce stavebné substancie v oblasti inundačného územia na pravom brehu rieky Moravy sa považujú za významné z pamiatkových, ako aj ochranných aspektov, mohli by byť potrebné mosty ponad inundačné územie v tejto záplavovej oblasti podľa svojho súčasného stavu doplnené, resp. obnovené. Vlastný riečny most by mohol byť v súlade so záplavovými mostami v inundačnej oblasti znova vybudovaný ako moderne stvárnená nosná konštrukcia“.

Útvar dopravného inžinierstva hl. mesta SR vo svojom stanovisku zo dňa 15.1.1989 sa taktiež vyjadruje k žiadosti vtedajšieho predsedu MNV Ing. Jána Cvečku a navrhuje niekoľko alternatív. Jedna z nich je zhodná s rakúskou stranou a preto, sa stala základom pre ďalšie rokovania a detailné projektové riešenie.

Nebolo jednoduché v tom čase hovoriť o financiách, o budovaní colných priestorov a ostatných podrobnostiach, ktoré súviseli s „tvrdou hranicou“ s kapitalistickým svetom. Jedno je však potešiteľné, že základná myšlienka vyslovená cca pred 25 rokmi sa stáva realitou a občania Devínskej Novej Vsi a okolitých aglomerácií budú môcť užívať toto významné dielo dokonca

(Pokračovanie na strane 3)

## OSTRO SLEDOVANÉ PREMOSTENIE OBCÍ SCHLOSSHOF A DEVÍNSKA NOVÁ VES

(Pokračovanie zo strany 2)

bez pasov, využívať a poskytovať služby turistom a platiť jednotnou menou – EURO. A tak to o čom sa nám deťmi po 2. svetovej vojne len snívalo, o niekoľko málo mesiacov sa stane skutočnosťou.

Na záver príspevku sa žiada v mene tých občanov Devínskej Novej Vsi, ktorí sa tešia tejto novej cezhraničnej turistickej trase, poďakovať sa predovšetkým starostom obcí, ktorých bolo počas 25 rokov niekoľko na jednej i druhej strane rieky Moravy t.j. Engelhartstettenu

i Devínskej Novej Vsi za osobitnú a najmä osobnú angažovanosť pri presadzovaní tejto myšlienky. Projekt získal podporu i v rámci cezhraničnej spolupráce, ku ktorej sa zaviazal i primátor mesta Bratislavy, predseda Bratislavského samosprávneho kraja a starostovia príslušných obcí. Ešte raz „srdečná vďaka“ všetkým, ktorí sa o toto viedlo zaslúžili.

**Doc. Ing. Juraj Cvečko, CSc.,  
chorvátsky starostusadlík  
Devínskej Novej Vsi**

## Kde sú hranice?

Važení priatelia, susedia, obyvatelia Devínskej Novej Vsi.

V posledných dňoch rezonuje medzi obyvateľmi časti Kolónia (a verím, že aj medzi ostatnými obyvateľmi našej mestskej časti) výstavba priemyselných objektov. Každý z nás má určitý pohľad na rozvoj okolia v tesnej blízkosti svojho bydliska. Prejavuje svoj záujem. Jeho prejav býva rôzny – od vysoko aktívneho a až po pasívny. V každom prípade je dobré, ak je záujem. Zadať si však otázku. **PREČO TO MÁ OBČAN RIEŠIŤ AŽ KEĎ TO JE SKORO NERIEŠITELNÉ ?**

Skúsme sa nad tým zamyslieť formou nasledovných otázok:

- máme kvalitný územný plán ?
- máme kvalitný strategický plán rozvoja mestskej časti ?
- máme kvalitný program hospodárskeho a sociálneho rozvoja mestskej časti ?
- máme cenovú mapu, ktorá by pomohla investorom a aj občanom ?
- máme takých developerov, ktorí by dokázali svoje aktivity koordinovať v súlade s plánom rozvoja mestskej časti ?
- je vôľa medzi poslancami miestnej samosprávy pripravovať systémové riešenia, spájať rôznorodé skupiny vo všeobecný prospech ?

**Skúsím si na tieto otázky aspoň čiastočne odpovedať....**

Územný plán je schválený a mesto Bratislava sa ním musí riadiť. Je však dobré, že nad týmto plánom sa neustále pracuje. Ďalšie zmeny

a doplnky sa idú pripravovať a čoskoro bude aj naša mestská časť oslovená, aby dala podnety. Tu vidím priestor na vyjadrenie sa každého z nás. Verím, že náš starosta podnety zapracuje do svojho stanoviska smerovaného na magistrát. Komu nie je celkom blízka táto problematika, doporučujem sa pozrieť na webové sídlo hlavného mesta, kde je zverejnený Územný plán hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Strategický plán rozvoja mestskej časti a program hospodárskeho a sociálneho rozvoja mestskej časti je taktiež živý materiál, avšak z môjho pohľadu trochu zastaralý. Je to obsiahly materiál, ktorý sa na viac ako 15 stranách venuje rozvoju našej mestskej časti. Určite je treba nad ním popracovať. To je už úlohou nás, poslancov miestnej samosprávy. Prizvanie občanov musí byť pre poslancov samozrejmosťou.



Otázka nášť spoločnú cestu developera a obyvateľov, koordinovať jeho aktivity so záujmom mestskej časti, je najťažšou úlohou pre samosprávu. Každý investor svoje aktivity prispôbuje profitu. To je v poriadku. Otázkou však ostáva, kde sú hranice, kedy profitovosť daného projektu úplne zastrie zrak investora a radšej sa uzatvorí do tmavej diery a snaží sa nekomunikovať. Myslím si, že systémové riešenia pomôžu zvrátiť tento stav. V prvom rade je to jasná vízia, následne zadefinovať si hranice prospešnosti pre občanov,

pozorne si vypočuť developera a potom vstúpiť do rokovania. Tu však musíme byť jednotní.

Peve verím, že máme v rukách nástroj, ako udržať to, čo sa ešte udržať dá a jasne si zadať ciele. Uvítam vaše podnety.

Prajem vám všetkým peknú a kľudnú jar.

**Ing. Vladislav Hečko,  
poslanec mestského  
a miestneho zastupiteľstva**

## SME HRDÍ nielen na výsledky

**Volkswagen Slovakia (VW SK) vyplatí svojim zamestnancom historicky najvyššiu odmenu za hospodárske výsledky spoločnosti za rok 2011 v priemernej výške 905 eur na zamestnanca. K tomu vyplatí aj bonus za flexibilitu 200 eur.**

„Naši zamestnanci prispeli v minulom roku svojím nasadením a flexibilitou k vynikajúcim výsledkom Volkswagenu Slovakia. Za to im patrí náležitá odmena,“ povedal Wilfried von Rath, člen predstavenstva VW SK pre personálnu oblasť. „Ide o najvyššiu odmenu za hospodárske výsledky, ktorú v histórii Volkswagen Slovakia tarifní zamestnanci dostali.“

Výrazne sme k tomu prispeli, pretože zamestnanci vydali zo seba to najlepšie,“ dodal Zoroslav Smolinský, predseda odborovej organizácie ZO OZ KOVO pri VW SK.

Odmena za hospodárske výsledky spoločnosti roku 2011 v priemernej výške 905 eur a taktiež bonus 200 eur budú vyplatené všetkým tarifným zamestnancom, ktorí v roku 2011 pracovali vo VW SK, so mzdou za mesiac august. Preddavok odmeny v priemernej výške 200 eur bol už zamestnancom vyplatený so mzdou za mesiac marec 2012. Zároveň so mzdou za mesiac august 2012

dostanú zamestnanci aj preddavok pre trvalé zaistenie udržateľného úspechu. V priemernej výške 200 eur na zamestnanca bude vyplatený so mzdou za august všetkým zamestnancom VW SK v roku 2012.

„Sme hrdí na tieto výsledky a veríme, že táto odmena bude našich zamestnancov motivovať k zdolávaniu výziev v roku 2012. Volkswagen Slovakia rastie. V tomto roku chceme vyrobiť 400 000 vozidiel. Čo by bol historický rekord,“ dodal von Rath.

VW SK zvýšil výrobu automobilov v roku 2011 o takmer 50 %. Produkcia prevodoviek a komponentov dosiahla rekordnú úroveň. Spoločnosť úspešne odštartovala výrobu malých mestských vozidiel Volkswagen up!, ŠKODA Citigo i SEAT Mii. Pretrvávajúci dopyt zákazníkov z celého sveta po SUV vozidlách – Volkswagen Touareg, Audi Q7 a Porsche Cayenne zabezpečil stabilnú produkciu v 7-dňovej prevádzke.

vm

## Rodí sa nové podujatie pre tímy a rodiny

Slovensko sa rozbehlo, o čom svedčia rekordné počty štartujúcich na tradičných slovenských bežeckých podujatiach. Napríklad na ČSOB Bratislava Marathon 2012 si v závere marca vyskúšalo niektorú z disciplín bežmála 7000 bežcov.

**Práve hlavný organizátor tohto podujatia, spoločnosť Be Cool, pripravuje v spolupráci s bratislavským magistrátom, mestskými časťami Staré Mesto, Petržalka a BKIS na jún nový projekt s názvom VOLKSWAGEN SLOVAKIA RUN AND FUN. Prvý ročník sa uskutoční cez**

**víkend 16. a 17. júna 2012 v Bratislave.**

O čo ide? Súťažij budú tentoraz iba štafety - detské, miešané i určené výhradne ženám. Pre deti vypísali organizátori súťaže na 3 x 200 m a 3 x 600 m, ženy pobežia 3 x 4 km a miešané tímy si môžu vybrať buď preteky na 3 x 4 km (hobby štafeta) alebo na 3 x 8 km (kráľovská štafeta pre vekovú kategóriu nad 15 rokov).

Súťaže detí sú na programe v sobotu 16. júna s centrom v River Parku na dunajskom nábreží v Bratislave, dospelí si zmerajú sily o deň neskôr na rovnakom mieste.

(Pokračovanie v budúcom čísle)

## ISTRA CENTRUM

centrum pre voľný čas

a kultúrne zariadenie

Hradištná 43, 841 07 Bratislava – Devínska Nová Ves,

02 / 64 77 00 33, www.istracentrum.sk

10. 5. Snehulienka

- predstavenie literárno-dramatického odboru Základnej umeleckej školy v Devínskej Novej Vsi vo veľkej sále Istra Centra, Hradištná 43 od 18.00 h., vstupné: dobrovoľné

12. 5. Deň matiek

- spoločné vystúpenie detských folklórnych súborov z Devínskej Novej Vsi vo veľkej sále Istra Centra, Hradištná 43 od 16.00 h., vstupné: dobrovoľné

13. 5. Ufúľaná rozprávka

- detská divadelná scéna, účinkuje Divadlo Žihadlo Miesto: veľká sála Istra Centra, Hradištná 43, od 16,30 h., vstupné: 1 euro

19. 5. Schôdza MO Jednoty dôchodcov Slovenska

vo veľkej sále Istra Centra, Hradištná 43, od 15.00 h.

26. 5. Hody s dychovkou

- účinkuje Dychová hudba Záhorienka s legendou moravskej dychovky Jirkom Helanom vo veľkej sále Istra Centra, Hradištná 43, od 18.00 h., vstupné: 1 euro

27. 5. Aladinova zázračná lampa

- detská divadelná scéna, účinkuje Stražanovo bábkové divadlo vo veľkej sále Istra Centra, Hradištná 43, od 16.30 h., vstupné: 1 euro

## Príprava na leto

Máj a jún sú tradične mesiacmi, kedy víťame i vysielame najväčší počet delegácií a záujmových skupín v rámci výmenných pobytov s našimi družobnými mestami. Mnohé z nich sú prípravou kultúrneho leta, aktivít súvisiacich so športovými, školským a spoločenským dňami.

Našu obec minulý týždeň poctila návštevu oficiálna delegácia z francúzskeho mesta Saint Brice vedená starostom pánom Alainom Lorandom, zástupcami tamojšej radnice, občianskeho združenia Výmena bez hraníc a športovo-atletického klubu.

Spolok zo Saint Brice nás v dvojročných intervaloch pravidelne navštevuje už viac ako 20 rokov. Za toto obdobie sa na výmenu do Francúzska dostala väčšina folklórnych telies z Devínskej, skupina bežcov, dobrovoľných hasičov, členov samosprávy a žiakov našich škôl. V rámci ich tohtoročného pobytu na Slovensku im združenie dobrovoľníkov zabezpečovalo pobyt na Červenom kláštore a mestská časť oficiálnu časť programu zavŕšenú účasťou na otvorení turistickej sezóny v rámci Samových hier.

E. Va.



Starosta St. Brice A. Lorand otvoril letnú turistickú sezónu.

## ZUŠ Istrijská 22, Bratislava a Rodičovské združenie pri ZUŠ Vás pozývajú na naše podujatia

máj 2012

9.5. 18.00 hod.

Koncert ku Dňu matiek, Kostol Ducha Sv. v DNV

10.5. 18.00 hod.

Snehulienka, Spevavý a skákový vtáčik

- predstavenia LDO, Istra Centrum v DNV

11.5. 15.00 – 19.00 hod.

Deň otvorených dverí v ZUŠ

16.5. 15.00 -18.00 hod.

Talentové skúšky do všetkých odborov v ZUŠ

16.5. 17.30 hod.

Koncert ku Dňu rodiny, Istra Centrum v DNV

22.5. 15.00 -18.00 hod.

Talentové skúšky do všetkých odborov v ZUŠ

28.5. 17.30 hod.

Vernisáž Výtvarného odboru ZUŠ, Chorvátske múzeum v DNV

SŤAŽE:

5.5. – 6.5.2012 Muzikálová hviezda 2012, MADNS,

Bratislava, reprezentujú nás: Silvia Sekáčová, žiačka p. uč. M. Fratričovej, Jana Novotná, žiačka p. uč. L. Hudecovej.

26. 5. 2012 Hľadá sa muzikálová hviezda, ZUŠ Hálkova,

Bratislava, reprezentuje nás Silvia Sekáčová, žiačka p. uč. M. Fratričovej.

## Výstava afrického kultového umenia zbierky Ivana Melicherčika OČAMI NÁVŠTEVNÍKOV

Iba desať dní ponúka svoje tajomstvá a...Nazreli sme do knihy návštev, aby sme ponúkli aj my, aby sme overili vhodnosť tohto počínu v Devínskej.

Medzi podpísanými sme naši: svetoznámeho českého režiséra Jana Švankmajera, sochárov Jana Meliša, Petra Rollera, Viktora Hulíka, Miloša Koptáka, Alexandra Komáčka, Michala Škrovinu, významného českého cestovateľa Jiřího Blata, rad predstaviteľov kultúry, podnikateľov, hostí z USA, Kanady, Anglicka, Francúzska, Španielska, Rakúska, Belgicka....

A začítali sme sa aj do pripísaných názorov, odkazov:

„Veľká inšpirácie pre Slovensko.“ Jarmila K. Seattle USA,

“Neskutočná výstava s úžasnou energiou”,

„Hanba, ak výstava nezostane na Slovensku.“

“Sme poctenítým, čo dokáže

Slovák, pán Melicherčík, Sme na vás hrdí.”

“Je to pýcha Slovenska. Pán Melicherčík je zlatý človek...”

“Základ slovenského Náprstkoveho múzea?”

Prišli aj ponuky? Prišli!

V ponuke sú dva kaštiele,

dve kúrie, dva domy (jeden z Devínskej), jedna opustená fabrika, ponuka z rakúskeho Linza, v 18. týždni má prísť riaditeľ chorvátskeho národného múzea z Záhrebu...

Hoci všetko je o peniazoch, ako sa, najmä v ostatnom čase zvykne vraviť, domnievam sa, že v prípade zachovania zbierky pre Devínsku Novú Ves a pre Slovensko sa nájde riešenie. (Hoci zatiaľ boli opatrne vyslovené východiská pre zachovanie zbierky pre Devínsku.



Peter Krug

## Spoločenská kronika

### Odišli z našich radov

**Boris SOPIRA**  
**Kristína ŽIDEKOVÁ**  
**Mária ČAPLOVÁ,**  
**rod. Halanová**  
**Ing. Kazimír MACKOVIČ**  
**Martin BARCAL**  
**Jozefa ŠESTÁKOVÁ**  
**Nech odpočívajú v pokoji!**

### Podakovanie



Úprimné podakovanie  
vyslovujeme priateľom  
a známym, ktorí svojou  
účasťou na poslednej  
rozlúčke dňa 27. 1. 2012  
s našim drahým  
**Jozefom Putíkom**  
zmiernili našu bolesť.  
Na jeho lásku a dobrotu  
nikdy nezabudneme.  
Manželka, deti a vnúčatá

### Spomienka



Dňa 9. 5. 2012 uplynulo  
6 rokov, čo nás naveky  
opustil milovaný  
manžel, otec a dedko  
**Jozef Krajčír**  
O necelý rok 3. 5. 2010, po  
zaťovi, sa pobral na večný  
odpočinok náš drahý tatko,  
dedko, pradedko a milujúci  
manžel **Eduard Ščepán**

### Spomienka



Dňa 6. 5. 2012 si  
prípomienime krutý deň  
prvého výročia úmrtia  
nášho milovaného manžela,  
otca, dedka, pradedka  
**Jozefa ŠUPLATU,**  
mjr. v. v.

„Zaslúžilý voj. letec SR“  
(nedožilých 80 rokov)  
Tak ako ticho žil, tak  
ticho náhle odišiel:  
Skromný vo svojom živote,  
veľký vo svojej  
láске a добрôte!  
Možno bol čas už odísť,  
snáď to bolo tak súdené...  
Zostali len sny,  
čo dali sa ešte snívať...  
v požičovni času však mali  
už vypredané!  
S láskou – manželka  
a dcéry s rodinami



## SAMOVE HRY

Mestská časť Bratislava - Devínska Nová Ves, Istra Centrum a Turistická informačná kancelária zorganizovali už po šiesty raz podujatie k otvoreniu turistickej sezóny - Samove hry. Organizátori pripravili pre divákov v sobotu 21.4.2012 bohatý program - vystúpenia skupín historického šermu Corvus Arma a Ursus, írské a orientálne tance, detské predstavenia divadla Dunajka, rozprávku v podaní detského folklórneho súboru Kobylka, jazdecké vystúpenie a hudobné vstupy skupiny Roc'hann, prezentácie historických a umeleckých remesiel.

## POZVÁNKA

MO MS v DNV srdečne pozýva občanov na spomienkové stretnutie pri príležitosti 93. výročia tragickej smrti generála Milana Rastislava Štefánika, ktoré sa uskutoční v piatok 4. 5. 2012 o 11.00 h pri pamätníku generála Milana Rastislava Štefánika na križovatke Opletalovej a Jansákovej ulice.



Tradičné stavanie mája sa podarilo v Devínskej obnove už pred rokmi. Tá tohtoročná slávnosť bola akási bohatšia, nielen o množstvo záujemcov z radov občanov, ale aj ponukou kultúrnych vystúpení od ľudovej hudby Jána Paprčka z Hriňovej, dychového orchestra Základnej umeleckej školy v Devínskej, či DFS Kobylka. Nechýbali stánky s občerstvením a vari toľko ľudí na takomto podujatí nepamätáme.



## VIEME POMÁHAŤ

Slovo pomoc patrí do nášho každodenného slovníka. Vieme, že pomoc patrí k veciam, ktoré by nám mali byť blízke a úplne prirodzené. Preto sme sa opäť zapojili do akcie Deň narcisov, aby sme priložili ruku k dielu a pokladničku naplnili sumou, ktorá môže zachraňovať ľudské životy. Žiačky Základnej školy Ivana Bukovčana 3 P. Panáková, I. Oriabincová, N. Tóthová, A. Sapáková, T. Honzová a sestry Borošové pod vedením pani učiteľky S. Šefčovičovej v piatok 13.4. vyzbierali, pod záštitou Ligy proti rakovine, sumu 744,92 eur. Táto hliadka bola najaktívnejšou sponzorkou medzi ostatných v našom obvode. Ďakujeme.

Iz

Soňa Škulová

# PREmenüDNV II

F-centrum, Istrijská 4, Bratislava,  
Devínska Nová Ves, 11. 5. – 15. 7. 2012

Otvorenie výstavy: 11. 5. o 18:00, F-centrum /pivnica/

V minulosti bola Devínska Nová Ves /DNV/ svedkom rôznych nešťastných „miestotvorných“ riešení. Aby sa predišlo práve takýmto unáhleným koncepciám, a zároveň aj pomohlo nájsť novú tvár nevyužívaným lokalitám, vznikla v roku 2009 architektonická iniciatíva, ktorá po sérii autorských stretnutí /brainstormingov/ vyústila v roku 2010 do výstavy PREmenüDNV. Snahou tejto aktivity bolo najmä naznačiť širšej verejnosti pestré menú návrhov a vyvolať tak diskusiu o možnom využití lokalít pre obyvateľov DNV. Výstava sa stretla s pozitívnym ohlasom, u širokej aj od-

opäť „oživiť“ túto zabehnutú architektonickú platformu a „zakotviť“ ju už do koncentrovanejšej a dlhodobejšej aktivity, ktorá by pomohla zjednotiť túto roztrieštenú urbánu štruktúru DNV do jedného homogénneho celku.

Po sérii niekoľkých brainstormingov organizovaných autorským tímom, pozostávajúcom z „domácich“, aj „externých“ autorov, doplnených o študentov FA STU, bude opäť širokej verejnosti predstavených 20 lokalít na výstave PREmenüDNV II. Jednotlivé návrhy sa budú opierať o „horúce“ spoločenské témy a zámery, ktoré vplyvnili z komunikácie s miestnou samosprávou, ale aj na báze ich ekonomického a celospoločenského opodstatnenia. Dané témy boli čiastočne overené socio-ekonomickou štúdiou, prebiehajúcou už počas procesu iniciatívy. Inštalácia architektonických návrhov bude tento krát spopustená aj sprievodnými aktivitami a podujatiami. Počas výstavy prebehnú 4 tematické cykly autorských prednášok, a to (31. 5., 7. 6., 14. 6., 21. 6., F-centrum, 19:30), kde sa odprezentujú konkrétne koncepty, ich dôvody a vývoj. Následne na ne budú naväzovať diskusie s verejnosťou. Dôležitou súčasťou PREmenüDNV bude vizuálna "menü"-anketa, zostavená z prezentovaných návrhov, ktorá pomôže odhaliť záujem obyvateľov o jednotlivé riešenia. Výsledok ankety bude potom predstavený samotnej verejnosti, miestnej samospráve, aj potencionálnym investorom a bude snaha „potlačiť“ niektoré vybrané NAJ-riešenia k realizácii. V čase prebiehajúcej výstavy budú zorganizované workshopy, v rámci ktorých pozvaní výtvarníci (študenti aj profesionálni sochári, dizajnéri a fotografi) vytvoria diela reagujúce na prezentované architektonické koncepty. Tieto diela budú neskôr inštalované a verejnosti prezentované priamo v reálnom priestore, v daných lokalitách DNV, čím sa naznačí ich budúca „premena“.

[www.premenu.sk](http://www.premenu.sk)  
-sls, ds-



## PREmenüDNV II

Výstava architektonických vizií a premien v DNV  
20 lokalít - 28 autorov - 26 návrhov  
11. 5. - 15. 7. 2012

F - centrum, Istrijská 4, Devínska Nová Ves  
Ut - Štv - Pia: 17 - 20h  
So - Ne: 15 - 20h

Sprievodný program:  
Prednášky, workshopy, fotografická výstava, PREmenüDNV



bornej verejnosti, ale najmä v radoch miestnej samosprávy.

Na základe tejto skúsenosti a v súčasnosti najmä z dôvodu zvýšenia aktivity v tomto priestore (výstavba Cyklomosta cez rieku Moravu a s tým plánovaný nápor cykloturistov a nedostatočná konkurencieschopnosť DNV v regióne, či rôzne developerské snahy v okolí DNV) vznikla nutnosť

Dynamicky sa rozvíjajúca zahraničná spoločnosť so sídlom v Bratislave, líder vo výrobe sklenených obalov pre farmaceutický priemysel prijíma pre výrobný závod v Bratislave do výroby nasledovné profesie:



### 1/ ZMENOVÝ MAJSTER – požadujeme:

- VŠ/SS technického smeru,
- prax vo vedení ľudí min. 5 rokov (zmena cca 25-30 ľudí)
- znalosť angl./tal. jazyka, flexibilita, samostatnosť,

### 2/ NASTAVOVAČ VÝROBNEJ LINKY – požadujeme:

- vzdelanie technického smeru (zámočníctvo, strojárstvo, elektromechanici, automechanici, mechanik - nastavovač)
- všeobecnú precíznosť a zručnosť,
- iniciatívny prístup k práci,
- angličtina, taliančina výhodou – nie sú podmienkou

### 3/ ELEKTRONIK – požadujeme:

- elektronické vedomosti – slaboprúd / silnoprúd,
- ovládanie práce s PLC systémami (Siemens Simatic)
- elektromechanickú zručnosť,
- znalosť kamerových systémov kontroly,
- jazykovú znalosť angličtiny alebo taliančiny,
- komunikačnú schopnosť,

### 4/ ÚDRŽBÁR VÝROBNÝCH ZARIADENÍ – požadujeme:

- prax a zručnosť pri oprave strojov a zariadení,
- flexibilitu a precíznosť,
- manuálnu zručnosť,
- poznanie výkresov a mechanických princípov (vačky, náhony, pohony, ozubené prevody),
- obrábacie stroje – sústruh, fréza, zváranie (zvárací kurz je vítaný, nie je podmienkou),

### 5/ PRACOVNÍČKY DO VÝROBY – požadujeme:

- zručnosť a pracovitosť pri vizuálnej kontrole a balení,

### PONÚKAME:

- zaujímavú prácu s tvarovaním skla,
- možnosť rastu a školenia v zahraničí,
- výhodné platové podmienky,
- individuálny prístup,
- stabilné pracovné miesto s dlhodobou perspektívou,
- prácu v mladom dynamickom kolektíve,
- bez možnosti ubytovania.

### ŽIADAME:

- bezúhonnosť,
- zodpovedný prístup k práci,
- flexibilitu.

Životopisy a žiadosti o zamestnanie prosíme zaslať na adresu firmy, respektíve na e-mailovú adresu: [career.mg@stevanatogroup.com](mailto:career.mg@stevanatogroup.com)

**MEDICAL GLASS, a. s.**

Agátová 22, 844 03 Bratislava • Tel: 02/6929 1111,  
e-mail: [career.mg@stevanatogroup.com](mailto:career.mg@stevanatogroup.com)

## KANCELÁRIA PRVÉHO KONTAKTU Od 4. apríla 2012 funguje na úrade kontaktné pracovisko Stránkové hodiny kontaktného pracoviska:

Pondelok: 8:00 – 18:00  
Utorok: 8:00 – 17:00  
Streda: 8:00 – 18:00  
Štvrtok: 8:00 – 16:00  
Piatok: 7:00 – 13:30

Kancelária prvého kontaktu pracuje  
neustále bez obednej prestávky!

## HARMONOGRAM ROZMIESTNENIA VEĽKOKAPACITNÝCH KONTAJNEROV

Nepoužívať na chemický odpad, staré železo, sklo, listie a orezy stromov!

Dátum	Ulica
7. 5. – 9. 5. 2012	J.Smreka 7-11, Istrijská požiarna zbrojnica, Slovinec
15. 5. – 17. 5. 2012	J.Poničana 1-3, križovatka Novoveská – J.Poničana, Rybník
22. 5. – 24. 5. 2012	Eisnerova 38-40, Pieskovcova, Jasencova
29. 5. – 31. 5. 2012	J.Smreka 10-12, Bystrická, Kosatcova

Záhradný a stavebný odpad je možné doviezť  
o areálu Denovy len v určené dni:

každý utorok: 7,00 - 15,00 hod.

každý piatok: 7,00 - 15,00 hod.

Zberný dvor je naďalej otvorený každú sobotu: 9,00 - 12,00 hod.

# DOBRÁ SPRÁVA O ÚVEROCH

Už tretí mesiac ponúka Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., úvery na bývanie s úrokovou sadzbou už od 1,69 % ročne. Ak ste zatiaľ túto možnosť nevyužili, máte ešte šancu. Mimoriadna úverová akcia pokračuje. Prečo, na to sme sa opýtali Petra Bäuml, oblastného vedúceho Prvej stavebnej sporiteľne, a. s.

**Pôvodne ste mali zvýhodnené úvery ponúkať iba dva mesiace, do konca marca. Čo rozhodlo o predĺžení úverovej ponuky?**  
Ak ani po dvoch mesiacoch záujem klientov o úvery za rozumnú cenu neklesá, je to pre nás signál, aby sme zvýhodnené úvery poskytovali

aj naďalej. A potom je tu ešte jeden dôvod. Niektorí občania potrebujú dlhší čas na rozmyslenie, starostlivo zvažujú finančné možnosti ich rodinného rozpočtu. Preto sme sa rozhodli poskytovať úvery na bývanie s úrokom už do 1,69 % ročne až do 31. mája.

## Niektorí ľudia sa obávajú požiadať o úver. Čo im odporúčite?

Akceptujem tento názor, občas sa s ním stretávam. Ale každá minca má dve strany. Na jednej strane vieme, že bez úveru z banky si s finančne náročnejšími investíciami do bývania neporadíme. Na druhej strane sa aj banka snaží znížiť možné riziká spojené s nespĺcaním úveru. Preto ponúkame klientom životné poistenie úveru, ktoré v prípade, ak by nastala poistná udalosť, zbaví ich blízkych starostí so splácaním úveru. A navyše, ak si poistíte úver, poskytneme vám ho Prvá stavebná sporiteľňa so zvýhodnenou úrokovou sadzbou.



## Vráťme sa k aktuálnej ponuke. Komu je určená?

Môžu ju využiť všetci, ktorí potrebujú zdroje na rýchle financovanie bývania - stavební sporitelia rovnako ako noví klienti, pretože tieto úvery poskytujeme aj bez predchádzajúceho sporenia. Úroková sadzba zvýhodnených úverov od 1,69 % ročne je o 3 % resp. 4 % p. a. nižšia v porovnaní so štandardnými „miemoakcióvnymi“ úrokovými sadzbami. Bude platiť 12 mesiacov od schválenia úveru v banke. Nová úroková sadzba sa vyráta podľa podmienok, za ktorých poskytuje PSS, a. s., štandardné, „neakcióvné“ úvery v roku 2012. Priemerná úroková sadzba vášho úveru bude vďaka zníženej úrokovej sadzbe aj tak výhodnejšia, ako u porovnateľných produktov na trhu.

## Na čo môžu čitatelia úvery využiť?

Paleta možností je veľmi široká. Stručne sa dá povedať, že na všetky bytové a stavebné účely, ktorých cieľom musí byť kúpa, výstavba, rekonštrukcia či obnova bývania. Ak uvážime, že na jednu zmluvu

o stavebnom sporení môžete získať úver od 3 tisíc eur až do 170 tisíc eur, na jeden objekt až 340 tisíc eur, potom sa môžete pustiť aj do tých finančne najnáročnejších projektov.

## Aké ďalšie výhody sú spojené so stavebným sporením?

V prvom rade je to vysoké a bezpečné zhodnotenie vkladov. Podľa ich výšky získa každý stavebný sporiteľ aj štátnu prémie. V tomto roku predstavuje 10 % z ročného vkladu, maximálne 66,39 eur. Vklady i štátna prémie sú úročené až 2-mi %-mi ročne, čo znamená, že počas šiestich rokov sporenia dosahuje priemerné zhodnotenie vkladov až 5,19 % ročne. Samozrejmosťou je aj zákonná ochrana vkladov až do výšky 100 tisíc eur. Osobitnou výhodou stavebného sporenia je zákonný nárok na stavebný úver s garantovanou úrokovou sadzbou už od 2,9 % ročne počas celej doby splácania úveru. Pre mladé rodiny a ľudí, ktorí nemajú čím ručiť za úver, je jedinečným riešením stavebný úver až do 40 tisíc eur, ktorý PSS, a. s., poskytuje bez preukazovania príjmov žiadateľa, bez ručiteľa alebo bez záložného objektu.

## Podrobné informácie získate na adrese:

**Eisnerova 56,  
tel.: 0917 949 007**

## INZERTNÉ RUBRIKY

- 01 - Kúpa
- 02 - Predaj
- 03 - Volné miesta (ponúka, hľadá)
- 04 - Služby (ponúka)
- 05 - Byty
- 06 - Nehnuteľnosti
- 07 - Rozličné

### 02 - PREDAJ

• Predám kočiar zn. TEUTONIA, trojkombinácia (hlboký, športový a do auta), kompletne vybavený vo veľmi dobrom stave, farba bordová, cena dohodou. **tel.: 0910 965 917**

### 04 - SLUŽBY

• ÚČTOVNÍCTVO - MZDY - DANE

zodpovedne, spoľahlivo, za prijateľnú cenu. **0907 106 308,  
monika.koncova@gmail.com**

• TIP - TOP kvalitne čistíme koberce a čalúnenie. **tel.: 6436 4102, 0907 226 322**

• Kameraman - svadobné video **www.anfilm.eu  
tel.: 0949 666 494**

• Glazúrovanie vaní. **tel.: 0905 983 602**

• TV servis Baláž - oprava televízorov. Na grbe 43. **tel./zázn.: 6477 6963**

• VODOINŠTALATÉR aj malé práce, VŔTANIE DIER. **tel.: 0908 178 851, 6428 2053**

• Stavebné úpravy bytov - rekonštrukcie. **tel.: 0903 908 963**

• MONTÁŽ SATELITNEJ a DVB techniky. Predaj a poradenstvo. **tel.: 0949 654 072**

• Autovýfuky, rozvody motorov, tlmiče, ramená a čapy a ine nové lacné náhradné diely.

**Rozvoz tovaru 0907 181 800**  
• Voda, kúrenie, plyn - opravy, montáž. Aj cez vikendy. **Tel.: 0905 429 097**

• ÚČTOVNÍCTVO - DANE - MZDY kvalitne, rýchlo, za primerané ceny. **tel.: 0948 140 240**

**e-mail: urban.ucto@gmail.com**

• S láskou a spoľahlivo opatrím dieťa alebo iného člena rodiny. **tel.: 6477 5442  
0902 611 594**

• **Joga pre zdravie**, Pondelky 16.45 - 18.00, BesiFIT, Štefana Králik 3/A, Devínska Nová Ves, 4 Euro/ cvičenie. **tel.: 0948 046 680**

• Ján Polák VODOINŠTALÁCIE - ÚDRŽBA **tel.: 0905 627 321**

• Murárske práce, rekonštrukci, oprava komínov... **tel.: 0949 428 626**

### 05 - BYTY

• Predám 2i byt na ul. Ivana Bukovčana, po rekonštrukcii, loggia, možný HU, 6. posch.- 72 000 eur. **tel.: 0944 210 434**

### 07 - ROZLIČNÉ

• HERBA - ZÁHRADNÍCKE POTREBY, rozličný tovar, darčeky. Na grbe 55. **tel.: 6477 4642**

• Nevyhadzujte knihy - darujte ich nám. **tel.: 0907 701 786**

• Rekonštrukcie RD, bytov, voda, elektro, maľby, obklad, dlažba, komíny, krby, doprava. **tel.: 0905 428 626  
0949 262 121**

**Inzercia - Cenník:** 1 znak = 0,05 €, 1/16 str. = 25 €, 1/8 str. = 50 €, 1/4 str. = 100 €, 1/2 str. = 200 €, 1 str. = 400 €. 1 cm<sup>2</sup> = 0,85 €. K cenám treba pripočítať 19% DPH. **Zľavy:** tri uverejnenia za sebou 5%, pri päť a viac 10%, celoročné 20%. Ponuka detských vecí bezplatne. Zamestnanie hľadám: zľava 50%. Príplatky: 1. strana + 100%, posledná strana + 50%, iná ako inzertná strana (6,7) + 30%. **Inzercia:** e-mail: devex@ba.netlab.sk, **poštou:** Devex, 841 07 Bratislava, Kalištná 9, tel.: 0903 429 485

## Z policajného zápisníka

- Začiatkom apríla vnikol neznámy páchatel' do rodinného domu na Vápencovej, ukradol elektrické káble, víno a liehoviny v hodnote 250 eur.
- V stredu, 18. 4., hliadka OO PZ DNV v ranných hodinách zaisťila na J. Jonáša vodiča kamiónu, ktorý jazdil pod vplyvom alkoholu. Po dychovej skúške mu namerali viac ako 1 promile alkoholu v krvi. Prišiel o vodičský preukaz a bol obvinený z prečinu ohrozovania pod vplyvom návykovej látky, za čo mu hrozí až jeden rok väzenia.
- Policajti z Devínskej v ten istý deň chytili na Záhradnej ulici

zlodeja, ktorý precvikol oplotene, ukradol stavebný zdvihák, káble, lešenárske trubky. Materiál mal nastavený na vozíku. Jeho hodnota bola 410 eur. Hrozia mu dva roky väzenia.

- V utorok, 24. 4., v populárnejších hodinách v OD Tesco - Glavica mladý muž si nachystal rôzny tovar, uložil do tašky a chcel odísť. Prichytil ho pracovník SBS.

Za ostatné dva týždne na policajnom oddelení riešili niekoľko oznámení o neplatení výživného, stratách dokladov a krádežiaci veci zo sedadiel áut. Zlodejom stačí zopár minút ak nepozorný vodič nechá v aute, ako vo výklade, tašku, peňaženku, doklady.

OO PZ DNV

## Polícia odporúča občanom žiadať o samostatné cestovné pasy pre deti



Slovenská republika a niektoré ďalšie členské štáty EÚ zastávajú názor, že na základe zápisu dieťaťa do cestovného pasu rodiča vykonaného

do 25. júna 2012, bude môcť takéto dieťa cestovať mimo územia Slovenska bez vlastného cestovného dokladu, ak cestuje s rodičom, v ktorého cestovnom doklade je zapísané. Slovensko však má už v súčasnosti viaceré signály o tom, že niektoré iné členské štáty schengenského priestoru majú v úmysle od 26. júna 2012 neuznávať zápisy detí v cestovnom doklade rodiča - čiže budú striktné vyžadovať, aby bolo každé dieťa, bez ohľadu na vek, držiteľom vlastného cestovného pasu. Slovenskí občania sa tak môžu stretnúť so závažnými problémami najmä pri prekračovaní vonkajších

schengenských hraníc v niektorých iných členských štátoch, ak nebudú mať aj ich deti mladšie ako 5 rokov vlastné cestovné doklady.

Okresné riaditeľstvo PZ v Bratislave IV preto odporúča občanom - rodičom, ktorí plánujú po 26. júni 2012 cestovať spolu so svojimi deťmi mimo územia SR, aby požiadali o vydanie vlastných cestovných pasov pre deti.

Dňom 26. júna 2012 vstupuje do platnosti nariadenie Európskej únie, ktoré členským štátom ukladá povinnosť vydávať cestovné pasy už iba ako individuálne cestovné doklady. Táto európska právna úprava bude mať prednosť pred úpravou v slovenskom zákone o cestovných dokladoch, ktorý zatiaľ umožňuje vykonávať zápisy detí do cestovných pasov rodičov. **V praxi to znamená, že príslušné útvary Policajného zboru už od 26. júna 2012 nebudú vykonávať zápisy detí mladších ako 5 rokov do cestovného pasu rodiča.**

## Príprava občanov na sebaobranu

(Dokončenie z minulého čísla)  
Tiesňové čísla 112  
jednotné európske číslo tiesňového volania

záchraná zdravotná služba 155  
Hasičský a záchranný zbor SR 150  
Policajný zbor SR 158

## VYUŽÍVAJ LINKU 112 LEN AK NAOZAJ POTREBUJEŠ POMOC!

### Čo je potrebné uviesť ak voláte na linku tiesňového volania 112

Pri volaní na linku tiesňového volania 112 treba dodržať správny postup, aby operátor koordinačného strediska integrovaného záchranného systému vedel bez omeškania zabezpečiť poskytnutie pomoci vyslaním záchranných zložiek. Po spojení sa s operátorom vám operátor bude klásť otázky. Snažte sa zachovať pokoj a vecne odpovedať na otázky:

- Čo sa stalo? Táto informácia je potrebná na posúdenie, akú pomoc vyslať.
- Kde sa to stalo? Táto informácia je nutná k ľahkému a rýchlemu nájdeniu miesta hlásenej udalosti.
- Komu sa to stalo? Informácie o postihnutom: pohlavie, približný vek, počet postihnutých (pre zabezpečenie adekvátnej pomoci).

- Informácie o volajúcom: účastnícke číslo telefónu, z ktorého voláte pre prípadný spätný kontakt pri hľadaní miesta alebo iných problémoch, prípadne aj meno volajúceho.

Povedzte zrozumiteľne, kde treba poslať pomoc:

- V byte, na pracovisku alebo v inom uzatvorenom priestore: adresa a číslo objektu (sú dôležité obe čísla - červené aj čierne), pochodie, číslo bytu, meno majiteľa bytu a -ako nájsť dom (hlavne na sídliskách) a pod. .
- Na verejnej komunikácii alebo na voľných priestranstvách: stručný a výstižný popis miesta udalosti, napr. typická budova nablízku, park, križovatka, posledná obec, odbočka, kilometrovník na diaľnici, správne číslo diaľnice a pod.



## FUTBAL



### výsledky senióri 4. liga

21. 4. Čunovo - DN Ves

g: Lorenc 3

28. 4. DN Ves - Vrakuňa

g: Lorenc 2, Stupavský

0 : 3

3 : 0

s

### Požičovňa bicyklov

Turistická Informačná Kancelária (TIK) chystá otvoriť požičovňu bicyklov. Sídliť bude v TIK-u na Istrijskej ulici 49 (bývalá Radnica). Ak máte doma bicykel, ktorý už nepoužívate, môžete ho venovať požičovni. Bicykle môžu byť staršie aj s menšími závadami. Viac informácií na mailovej adrese info@tikdtv alebo na telefónnych číslach 02/6477 0260, +421 917 164 215. TIK DNV

### Hasičský a záchranný zbor

na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy vykonáva pôsobnosť okresného riaditeľstva Hasičský a záchranný útvar hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. Kontaktná adresa pre územné, stavebné a kolaudačné konania je: Hasičský a záchranný útvar hl. m. SR Bratislavy, Staromestská 6 811 03 Bratislava



## korenie života

Myslím si, že ľudia by mali chodiť bosí, pretože je to naozaj oveľa zdravšie.

Napríklad ja, keď sa ráno zobudím obutý, tak ma potom celý deň ukrutne bolí hlava a ešte k tomu mám aj obrovský smäd...!

Dežo leží na ceste a policajti sa ho pýtajú, čo sa mu stalo.

- Zrazilo ma to na zem.
- A zapamätali ste si značku?

- Samozrejme, jablčné dezertné.

- Kto má najväčšiu úctu k práci?  
- Ta cigáni. Ani sa jej nedotknú!

- Ako môžeme hodiť vajce na betónový základ tak, aby sme ho nerozbili?

Akokoľvek, vajce v žiadnom prípade nepoškodí betónový základ

DEVínskonovoveský Expres - dvojtýždenník pre občanov mestskej časti Bratislava-Devínska Nová Ves. Vydáva: Mgr. Peter Krug. Redakcia: 841 07 Bratislava, Kalištná 9, tel.: 02/ 6477 5275, mobil: 0903-429 485, e-mail: devex@ba.netlab.sk. Uzávierka čísla: vo štvrtok každý párny týždeň v mesiaci. Vychádza: v piatok každý nepárny týždeň v mesiaci. Nevychádza v júli a auguste. Tlač: ART&PRESS spol. s r.o., Nádražná 34/A, 900 28 Ivanka pri Dunaji.

EV 4441/11